

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 83 (1986)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Billet du président

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Billet du président

«Rationalisation - Réductions - Economies», voilà des mots à la mode que l'on retrouve souvent. On souhaite maintenir ses prestations, voire les améliorer, mais à moindres frais.

La Station fédérale de recherches laitières à Liebefeld, et notamment sa section apicole, n'échappe pas à cette analyse diabolique.

Ainsi, le 28 juin écoulé, un groupe d'experts a été réuni à Berne pour prendre connaissance du résultat des recherches menées jusqu'à ce jour et du programme envisagé pour l'avenir.

La section apicole vise à rationaliser, pour pouvoir se vouer à de nouvelles tâches, en réduisant les heures de travail sans engagement de personnel nouveau et en diminuant les frais d'administration.

Ces objectifs impliquent une diminution de 3 % des emplois et une réduction de deux heures de la

durée hebdomadaire de travail, l'économie à réaliser étant de l'ordre de 130 000 francs.

Dans ces conditions, la section apicole envisage de :

- supprimer les analyses du miel (économie : un demi-poste ; réalisation : 1987) ;
- réorganiser les conseils pour l'élevage des abeilles et supprimer les cours de formation et de perfectionnement (économie : 400 heures de travail par an ; réalisation : fin 1986).

Voici, en quelques mots, les préoccupations du moment. La Société romande d'apiculture devra donner son avis, par le canal de la Fédération suisse des sociétés d'apiculture. Le comité SAR se réunira prochainement pour définir une position, en veillant à l'intérêt des praticiens romands. Ce sera une bataille entre l'académie et les gens du terrain.

**A. Rosselet**

## REINES CARNIOLIENNES SÉLECTIONNÉES

fécondées en station, Fr. 38.- + port.

**Roland Fontannaz, ch. de l'Etang 10, 1094 Paudex,  
tél. (021) 39 34 86.**